

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03264]

Administration générale de la Fiscalité
Accord entre autorités compétentes

Les autorités compétentes des Etats-Unis et de la Belgique concluent, par le présent document, l'accord suivant concernant l'application de l'article 7 (Bénéfices des Entreprises) de la Convention entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et du Protocole, signés à Bruxelles le 27 novembre 2006, compte tenu des vues communes énoncées au paragraphe 1^{er} du Protocole. Le présent accord est conclu en vertu du paragraphe 3 de l'article 24 (Procédure amiable) de la Convention.

En ce qui concerne l'article 7 de la Convention, le paragraphe 1^{er} du Protocole fait référence, par analogie, à l'applicabilité des Principes de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (l'*« OCDE »*) applicables en matière de prix de transfert aux fins de déterminer les bénéfices d'entreprise qui sont attribuables à un établissement stable. Le Rapport de l'OCDE sur l'attribution de bénéfices aux établissements stables (le « Rapport ») a été finalisé en 2008 et révisé en 2010 sans modification aux conclusions du Rapport (*« approche autorisée de l'OCDE »* (*« full AOA »*)). Les autorités compétentes des Etats-Unis et de la Belgique ont convenu au moment de la conclusion du Protocole que les principes de la *« full AOA »*, tels qu'énoncés dans le Rapport, s'appliqueraient bien que le Rapport n'avait pas encore été finalisé à ce moment.

Les autorités compétentes des Etats-Unis et de la Belgique conviennent dès lors que, en vertu du paragraphe 1^{er} du Protocole, l'article 7 de la Convention doit être interprété de manière entièrement conforme à la *« full AOA »* telle qu'exposée dans le Rapport. Toutes les autres dispositions de la Convention qui nécessitent de déterminer si un actif ou un montant se rattache effectivement, ou est attribuable, à un établissement stable doivent également être interprétées de manière entièrement conforme à la *« full AOA »* telle qu'exposée dans le Rapport.

Lorsque, conformément à la *« full AOA »* telle qu'exposée dans le Rapport, un Etat contractant ajuste les bénéfices qui sont attribuables à un établissement stable d'une entreprise de l'un des Etats contractants et impose en conséquence des bénéfices de l'entreprise qui ont été imposés dans l'autre Etat, les autorités compétentes des Etats-Unis et de la Belgique conviennent que l'autre Etat contractant procède, dans la mesure nécessaire pour éliminer la double imposition, à un ajustement approprié s'il est d'accord avec l'ajustement effectué dans le premier Etat; si l'autre Etat contractant n'est pas d'accord avec cet ajustement, les Etats contractants éliminent toute double imposition qui en résulte par voie d'accord amiable.

Il est entendu entre les autorités compétentes que le présent accord ne modifiera pas le processus par lequel la double imposition résultant de l'application de l'article 7(2) et (3) est éliminée conformément à l'article 22 (Prévention de la double imposition) de la Convention. Par conséquent, si une double imposition survient en raison, par exemple, de l'application des principes de la *« full AOA »*, les Etats-Unis continueront à éliminer la double imposition en octroyant le crédit d'impôt étranger prévu par la législation des Etats-Unis, sous réserve des limitations contenues dans cette législation. Si un contribuable peut démontrer à l'autorité compétente américaine qu'une telle double imposition n'a pas été éliminée après l'application de mécanismes prévus par le droit américain, tels que la limitation du crédit d'impôt étranger résultant d'autres transactions, les Etats-Unis élimineront cette double imposition excédentaire.

Le présent accord s'applique, de manière générale, aux périodes imposables commençant à partir du 1^{er} janvier 2013; toutefois, un contribuable peut choisir d'appliquer l'intégralité du présent accord dans les deux Etats contractants pour toutes les périodes imposables commençant après le 31 décembre 2008.

Convenu par les autorités compétentes soussignées :

Michael Danilack

17 juin 2013

Autorité compétente des Etats-Unis

Sandra Knaepen

16 juillet 2013

Autorité compétente belge

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2013/03264]

Algemene Administratie van de Fiscaliteit
Regeling tussen bevoegde autoriteiten

De bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten en van België komen hierbij de volgende regeling overeen aangaande de toepassing van artikel 7 (Ondernemingswinst) van de Overeenkomst tussen de Regering van de Verenigde Staten van Amerika en de Regering van het Koninkrijk België tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en van het bijhorende Protocol, ondertekend te Brussel op 27 november 2006, in het licht van de overeengekomen zienswijze die is uiteengezet in paragraaf 1 van het Protocol. Deze regeling wordt aangegaan op grond van paragraaf 3 van artikel 24 (Regeling voor onderling overleg) van de Overeenkomst.

Met betrekking tot artikel 7 van de Overeenkomst verwijst paraagraaf 1 van het Protocol naar analogie naar de toepasbaarheid van de *Transfer Pricing Guidelines* van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (de « OESO ») voor het bepalen van de ondernemingswinst die aan een vaste inrichting mag toegerekend worden. Het « Report on the Attribution of Profits to Permanent Establishments » (hierna het « Rapport » te noemen) werd in 2008 voltooid en in 2010 herzien zonder dat er iets werd gewijzigd aan de conclusies van het Rapport (the « authorized OECD approach » of « full AOA »). Op het tijdstip dat het Protocol werd gesloten zijn de bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten en België overeengekomen dat de *full AOA*-beginselen zoals die in het Rapport zijn uiteengezet van toepassing zouden zijn, zelfs al was het Rapport op dat tijdstip nog niet voltooid.

Om die reden komen de bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten en België overeen dat artikel 7 van de Overeenkomst krachtens paragraaf 1 van het Protocol geïnterpreteerd moet worden op een manier die volledig overeenstemt met de *full AOA* zoals die in het Rapport is uiteengezet. Alle andere bepalingen van de Overeenkomst, waarvoor er moet vastgesteld worden of een actief of een bedrag daadwerkelijk verbonden is met, of kan toegerekend worden aan, een vaste inrichting, moeten eveneens geïnterpreteerd worden op een manier die volledig overeenstemt met de *full AOA* zoals die in het Rapport is uiteengezet.

Wanneer een overeenkomstsluitende Staat, in overeenstemming met de *full AOA* zoals die in het Rapport is uiteengezet, de winst herziet die kan worden toegerekend aan een vaste inrichting van een onderneming van een van de overeenkomstsluitende Staten, en dienovereenkomstig winst van de onderneming belast die in de andere Staat is belast, komen de bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten en België overeen dat de andere overeenkomstsluitende Staat, voor zover zulks nodig is om dubbele belasting te vermijden, een passende herziening zal doorvoeren wanneer hij akkoord gaat met de door eerstgenoemde Staat gedane herziening. Wanneer de andere overeenkomstsluitende Staat daar niet mee akkoord gaat zullen de overeenkomstsluitende Staten de daaruit voortvloeiende dubbele belasting in onderling overleg vermijden.

De bevoegde autoriteiten komen overeen dat deze regeling niets zal wijzigen aan de wijze waarop de uit de toepassing van artikel 7 (2) en (3) voortvloeiende dubbele belasting overeenkomstig artikel 22 (Vermijding van dubbele belasting) wordt vermeden. Wanneer dubbele belasting ontstaat, bijvoorbeeld als gevolg van de toepassing van de *full AOA*-beginselen, zullen de Verenigde Staten bijgevolg verder gaan met het vermijden van dubbele belasting door de verrekening van buitenlandse belasting waarin de wetgeving van de Verenigde Staten voorziet toe te staan, onder voorbehoud van de beperkingen die in die wetgeving zijn vastgelegd. Wanneer een belastingplichtige aan de bevoegde autoriteit van de Verenigde Staten kan bewijzen dat dergelijke dubbele belasting niet vermeden is na toepassing van mechanismen waarin de wetgeving van de Verenigde Staten voorziet — zoals bijvoorbeeld het beperken van de verrekening van buitenlandse belasting dat het resultaat is van andere transacties — zullen de Verenigde Staten die bijkomende dubbele belasting vermijden.

Deze regeling is in het algemeen van toepassing op belastbare tijdsperiodes die aanvallen op of na 1 januari 2013; een belastingplichtige mag er evenwel voor kiezen om deze regeling in haar geheel toe te passen in beide overeenkomstsluitende Staten voor alle belastbare tijdsperiodes die aanvallen na 31 december 2008.

Overeengekomen door de ondergetekende autoriteiten :

Michael Danilack

17 juni 2013

Bevoegde autoriteit van de Verenigde Staten

Sandra Knaepen

16 juli 2013

Bevoegde autoriteit van België